ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΛΟΓΟΣ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 23 Οκτωβρίου 1921

ΜΥΤΙΛΗΝΗ — Έτος ΣΤ'. Αριθμός 1529

Γραφεία και Τυπογραφεία: Λεωφόρος Γεωργίου του Α'

Τηλ. Διεύθυνσις: «ΕΛΛΟΓΟΝ» Μυτιλήνην

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΛΕΣΒΟΥ	ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ετησία Δρ. 30	Ετησία Δρ. 35	Ετησία Δρ. 50
Εξάμηνος » 18	Εξάμηνος » 20	Εξάμηνος » 30

Συνδρομαί και δημοσιεύσεις προπληρώνονται

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΑΡΧΩΝ

ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΛΕΠΤΑ 20

Χειρόγραφα ουδέποτε επιστρέφονται — ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ: ΣΤΡ. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ — *Δι' αγγελίας και διατριβάς ιδιαίτεραι συμφωνίαι*

ΤΙ ΤΟΥΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΕΙ;

Ενώ ο μοιραίος πρωθυπουργός της Ελλάδος κ. Γούναρης εξαγγέλλει την ελπίδα του ότι δεν θα επανέλθη με κενάς τας χείρας, αλλεπάλληλοι καταφέρονται οι κόλαφοι κατά της δυσμοίρου πατρίδος.

Το ημέτερον Γραφείον του Τύπου, το οποίον μετά τόσης προθυμίας σπεύδει να μεταδώση εις το Ελληνικόν κοινόν ειδήσεις του Κυβερνητικού τύπου περί της υποδοχής του κ. Βενιζέλου εις Νέαν Υόρκην και περί της αποδοκιμασίας αυτού εις τον εν Ουασιγκτώνι ναόν, δεν ενόμισεν ότι είχεν υποχρέωσιν να μεταδώση είδησιν τόσω σοβαράν και τόσω οδυνηράν διά τον Ελληνικόν λαόν!

Αλλά και προς τι να γίνη άγγελος τοιούτων ειδήσεων το γραφείον του Τύπου; Το τοιούτον θα ήτο όλως διόλου αντίθετον προς τον προορισμόν του τον κομματικόν. Διότι είναι γνωστόν — πολλάκις το διεκηρύξαμεν — ότι το γραφείον του Τύπου δεν είνε παρά το επίσημον κομματικόν όργανον του μετανοεμβριανού συγκροτήματος. Σκοπός της υπάρξεώς του η αποπλάνησις του λαού από της αληθούς θέσεως των πραγμάτων της χώρας, ίνα όσον το δυνατόν περισσότερον παραταθή η παραμονή των παθόντων επί την εξουσίαν. Και αν όμως ακόμη το γραφείον του Τύπου αντελαμβάνετο κάπως αλλέως την αποστολήν του, ίσως να εθεώρησε την είδησιν ταύτην άμοιρον σημασίας και ξένην ολοτελώς προς την τύχην των Ελληνικών ζητημάτων. Διότι τι το ενδιαφέρει το μετανοεμβριανόν καθεστώς η Κων)πολις;

Ουδέποτε η ψυχή των καταλυτών της Τυραννίας ενοστάλγησε την ιεράν αυτήν κιβωτόν της Εθνικής κληρονομίας· ουδέποτε το Εθνικόν όνειρον τους οιστρηλάτησε! Ουδέποτε διενοήθησαν οι άνθρωποι της Μικράς Ελλάδος την πραγματοποίησιν του μεγαλοπράγμονος Εθνικού προγράμματος.

Διά τούτο και ευρέθησαν πάντοτε εν διαστάσει αντιλήψεων προς τας νέας χώρας και προς τους αλυτρώτους, οι οποίοι διατηρούν άσβεστον το εθνικόν πυρ, το πυρ της Ελευθερίας.

Διά τούτο και ίστανται αντιμέτωποι των Φιλελευθέρων, τους οποίους ενώνουν κοινοί πόθοι, κοινοί παλμοί, κοινά ιδανικά, τα εθνικά ιδεώδη.

Είνε οι άνθρωποι, οι οποίοι επί πενταετίαν ολόκληρον προσεπάθουν να δηλητηριάσουν τον Ελληνικόν λαόν ίνα ανακόψουν την απαράμιλλον, την καταπλήσσουσαν ορμήν του...

Και ιδού αυτοί τώρα χοροπηδώντες από ενός έτους επί των ερειπίων της Μεγάλης Ελλάδος.

Τι αν εχάθη η Β. Ήπειρος; Τι αν υποδουλώνονται διά παντός τα Δωδεκάνησα; Τι αν η Κ)πολις εκφεύγει του σιδηρού κλοιού εντός του οποίου η Εθνική πολιτική του Μεγάλου Προδότου και η μεγαλουργία του Ελληνικού λαού την περιέκλεισεν;

Ουδεμίαν σημασίαν έχουν πάντα ταύτα. Φθάνει ότι ο κ. Γούναρης προαγγέλλει από την Ευρώπην ότι δεν θα επανέλθη με κενάς τας χείρας.

ΠΑΡΑΞΕΝΗ ΖΩΗ

ΓΕΜΑΤΑΙ ΧΕΙΡΕΣ

Ρώμη 16 Οκτωβρίου. — Κατά πληροφορίας εκ Παρισίων ο κ. Γούναρης εις συνομιλίαν του εδήλωσεν, ότι δεν θα επιστρέψη εις Αθήνας με τας χείρας κενάς.

(Εκ των χθεσινών Εφημερίδων)

Καθίσταται σχεδόν αδύνατον να προλάβω την αθρόαν δι' όλων των ασυρμάτων εκπομπήν ειδήσεων από τον αρχηγόν μου. Αι παρεμβολαί καθιστώσι πολλάκις ακατανόητον το κείμενον. Οπωσδήποτε παραδίδω εις κοινήν μελέτην και κατηγορισμόν τας εκ Λονδίνου πληροφορίας.

(Τηλεγράφημα α'.)

Φόρειν Όφφις. Πρωία. — Σήμερον μας εδέχθη.... (παρεμβολή θυρωρού).... όφις Κώρζον. Μέγας ο φιλελληνισμός του, Κωρζόναρος, λοιπόν και Κωρζοναρούμπαρος. Λόϋδ (παρεμβολή γάλλου πρέσβεως) Ζωρζ (παρεμβολή μυκηθμού εν είδει ψαλτηρίου). Άμα τη συναντήσει μας αντεγνωρίσθημεν αμέσως.

— Σας ανεγνωρίσαμεν, σας ανεγνωρίσαμεν!... Εκραύγασαν και ο Κώρζον και ο Λόϋδ Τζώρτζ.

Τα Ελληνικά δίκαια όπως τα κατηντήσαμεν είνε αγνώριστα, αλλ' ελπίζομεν να τα αναγνωρίσωσι και αυτά εκ των υστέρων...

Δημήτριος
πατήρ των «Ημετέρων»

Μετά το τηλεγράφημα τούτο δύο άλλα ελήφθησαν ταυτοχρόνως.

(Τηλεγράφημα Β'. και Γ'.)

Κλάριτς Οτέλ. — Ετοιμαζόμεθα αναχώρησιν... (παρεμβολή λογαριασμού)... Είπομεν ξενοδόχω ότι χρησιμοποιούμεν τέχνας προς πληρωμήν. Δηλαδή να τα γράψη έναντι του δανείου το οποίον λαμβάνομεν. Πανταχόθεν προσφοραί χρυσού. Δυσπιστούμεν όμως να τον δεχθώμεν ως δάνειον διότι μας εβεβαίωσαν ότι είναι εκείνος ο χρυσός τον οποίον εμνημόνευσεν ενταύθα ο Μάξιμος. Ευτυχώς ότι ταξειδεύομεν δωρεάν μεταβαίνοντες άναυλα, από συμμάχου εις σύμμαχον. Προσελάβαμεν υπαλλήλους να μας ενδύουν, να χαιρετούν εξ ονόματός μας, να μας ξύνουν οσάκις αισθανόμεθα κνισμούς. Τούτο διότι είνε αδύνατος η χρήσις των χειρών μας, τας οποίας δεν έχομεν πλέον κενάς. Εν τω μεταξύ τρώγετε κριθάρι, γαλλιστί όρζ μέχρι νέων βελτιώσεων. Ασπασμούς από τον Τζώρζ.

Δημητράκης
Ο των αποζημιώσεων

Εάν δεν επαρκέσουν αι τέσσαρες χείρες του αρχηγού μου και του Ζώρζ διά τα άλλα δώρα τα οποία θα λάβουν εν Ρώμη είνε πιθανόν να μετακληθή και ο αρχηγός των «Μεταρρυθμίσεων» διά να συνεισφέρη και τας ιδικάς του χείρας.

«Αθήναι» — ΑΙΣΩΠΟΣ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΔΙΑ ΜΕΣΟΥ ΤΩΝ ΑΙΩΝΩΝ

Ο ΦΕΜΙΝΙΣΜΟΣ ΕΝ ΡΩΜΗ

(Συνέχεια)

Η χειραφέτησις της γυναικός διά της πολυτελείας

Είναι βέβαιον ότι η πόλις των πατρικίων, κατ' αρχάς διευθυνομένη από βασιλείς και κατόπιν από αριστοκράτας νικητάς, διετήρησεν επί πολύ την πατριαρχείαν. Ο πατήρ βασιλεύς της μικράς πόλεως την οποίαν οι Λατίνοι ονομάζουσιν «οικογένειαν» (familia) είναι απόλυτος μονάρχης. Επί της συζύγου του και των τέκνων του, έχει δικαίωμα ζωής και θανάτου. Βαρή και δούλη εις την πατρικήν οικίαν η κόρη, δεν έχει περισσοτέραν ελευθερίαν εις την οικίαν του συζύγου της. Διά το μικρότερον λάθος, η σύζυγος εκδιώκεται από της οικίας της, διά δε σοβαρόν λάθος καταδικάζεται εις θάνατον.

Ανήκε πάντοτε η Ρωμαία δέσποινα, η οποία κατά την παράδοσιν φαίνεται λάμπουσα, είναι πραγματικώς δούλη. Η υποδούλωσίς της τελειώνει με την ζωήν της. Εις τους πρώτους αιώνας της Ρωμαϊκής ιστορίας, καμμία βασίλισσα ή ιέρεια δεν δύναται να παραβληθή με τας γυναίκας, αι οποίαι ήκμασαν εις την αυγήν της ιστορίας εν τη Αρχαία Ανατολή.

Εν τούτοις παρέρχονται οι αιώνες. Την επαύριον του δευτέρου μεγάλου πολέμου η γυναίκα ανακτά εν μέρει την ελευθερίαν της. Φθάνουσιν εξ Ελλάδος και Ανατολής νέαι ιδέαι, όπου φαίνεται — εις την Θρησκείαν τουλάχιστον — η υπεροχή της γυναικός, και αλλάσσουν αι αυστηραί βάσεις της κοινωνίας. Ο αρχαίος νόμος των «δώδεκα τραπεζών» (douze tables) καταργείται και η γυναίκα θραύει τας αλύσσους της. Εξέρχεται ελευθέρως εκ της οικίας αυτής, εις την οποίαν την είχε κλείσει ο νόμος των προγόνων της. Αρχίζει να εμφανίζεται εις το κοινόν και να λάμπη εις τας συναναστροφάς. Εγκαταλείπει τον αρχαίον πέπλον και ενδύεται την πολυτελή χλαμύδα, τα θαυμάσια υφάσματα της Ιωνίας· ο λαιμός της, οι βραχίονες, τα ώτα της απαστράπτουσιν από μαργαρίτας και πολυτίμους λίθους. Είναι η πρώτη χειραφέτησις· αι γυναίκες κατορθώνουν να επιτύχουν το διαζύγιον· και από δούλη η Ρωμαία δέσποινα γίνεται φίλος, σύντροφος. Διαθέτει την περιουσίαν της, άνευ της θελήσεως του συζύγου της. Τόσον δε την είχε κυριεύση η πολυτέλεια, ώστε πολλάκις καταστρέφει την περιουσίαν του συζύγου της.

Ο Κάτων και αι φεμινίστριαι

Μετά το τέλος του μεγάλου πολέμου αι γυναίκες της Ρώμης επιθυμούσιν, όπως αι Αθηναίαι της εποχής του Αριστοφάνους, να καταλάβουν εξέχουσαν θέσιν εις την πολιτείαν και την κοινωνίαν. Αλλ' όπως και εις τας Αθήνας, το φεμινιστικόν αυτό κίνημα δεν μας είναι πολύ γνωστόν. Έγινεν όμως τόσος θόρυβος πέριξ του νόμου «Όππια» ώστε είναι φανερόν ότι υπήρξεν. Ο νόμος αυτός εις την εποχήν του μεγάλου πολέμου απηγόρευεν εις τας γυναίκας της Ρώμης να φορώσιν ενδύματα διαφόρων χρωμάτων. Εκείναι κατώρθωσαν διά παντός τρόπου, μετά την νίκην των Ρωμαίων, την κατάργησιν αυτού· επεβλήθησαν εις τους πατέρας, τους αδελφούς, τους συζύγους, τους φίλους. Συνεκρότησαν συνελεύσεις και με τας επιμόνους παρακλήσεις των κατώρθωσαν να πείσουν τους δημαγωγούς και άρχοντας να αλλάξωσι γνώμην και να υποστηρίξωσι τα συμφέροντά των.

Ο Κάτων διεμαρτυρήθη εντόνως και υπέδειξε τον κίνδυνον της καταργήσεως αυτού του νόμου· εις δε τον περίφημόν του λόγον, τον οποίον εξεφώνησεν «Οικοδέσποινα ή εταίρα», η χειραφέτησις των γυναικών, λέγει, είναι διαφθορά, καταστροφή της κοινωνίας. Η γυναίκα θέλει να γίνη ίση με τον άνδρα. «εντός ολίγου θα είναι απόλυτος δεσπότης..» Αλλ' η φωνή του Κάτωνος είναι το παρελθόν· χάνεται εις τον θόρυβον της στάσεως των φεμινιστριών (sufragettes). Όταν αι γυναίκες της Ρώμης έμαθον ότι η υπόθεσίς των εκινδύνευε, διατρέχουν τας οδούς της Ρώμης, επισκέπτονται όλους τους άρχοντας και κατορθώνουν διά της επιμονής των — αν και ήσαν αποφασισμέναι να υποστηρίξωσι τον νόμον «Όππια,» — να τους προσελκύσουν με το μέρος των, και να προσχωρήσουν με το κόμμα το οποίον ηύνόει τας αρχάς των. Ο Βαλεριανός απήντησε με δριμύτητα εις τον Κάτωνα και κατηργήθη ο νόμος Όππια. Όπως όμως, είπεν ο μέγας φιλόσοφος, η γυναίκα η οποία ήρχισε την χειραφέτησίν της με την πολυτέλειαν, ήρχισε και να αποσπάται από την ανδρικήν επιρροήν. Διά πρώτην φοράν εις Ρώμην αι γυναίκες κατώρθωσαν να ψηφισθή νόμος ο οποίος επροστάτευε τα γυναικεία συμφέροντα.

Μόλις κατηργήθη ο νόμος Όππια, ο οποίος περιώριζε τα δικαιώματα των γυναικών, η γυναικεία επιρροή εις τα κοινά ηύξησεν επαισθητώς.

Όπως αι Γαλλίδες του δεκάτου έκτου αιώνος διά την Ιταλίαν, ούτω και αι γυναίκες της Ρωμαϊκής αριστοκρατίας εθαύμαζον μετά πάθους την Ελλάδα· εισήγαγον τα ήθη και έθιμα, τον νεωτερισμόν, την φιλολογίαν, την ποίησιν, την φιλοσοφίαν. Ανεπτυγμένη — όπως και ο σύζυγός της — η Ρωμαία δέσποινα, έχει μεγάλην επιρροήν επ' αυτού, και πολλάκις αναμιγνύεται εις πολιτικάς υποθέσεις. Χήρα, μορφώνει το πνεύμα των υιών της, οι οποίοι λατρεύουν και σέβονται την μητέρα των· τους ωθεί δε εις την πάλην του «Forum». Η ένδοξος μήτηρ των Γράκχων Κορνηλία, η οποία είναι ο αρχαίος τύπος της δεσποίνης Ρωμαίας, είναι υπόδειγμα των γυναικών της εποχής. Συνδεομένη διά μεγάλης φιλίας μεθ' Ελλήνων φιλοσόφων, δίδει αυτούς ως παιδαγωγούς εις τους υιούς της, τους οποίους ελάτρευεν. Εις το φιλολογικόν και πολιτικόν «σαλόνι» της συνήθροιζεν όλον το άνθος του πνεύματος και τας διασημοτέρας προσωπικότητας της εποχής εκείνης, ως την κόρην του Σκηπίωνος του Αφρικανού, η οποία διά της επιρροής της εβοήθησε το πολιτικόν στάδιον των υιών της. Το πνεύμα της Κορνηλίας, η ενεργητικότης της αφ' ενός, και αφ' ετέρου η επιστήμη και η στωική παίδευσις του Μωλοσίου και Διοφάνους, οι επιφανείς παιδαγωγοί Έλληνες, τους οποίους εξέλεξεν, εμόρφωσαν το πνεύμα και τον χαρακτήρα των υιών της.

(Ακολουθεί)

Εν τω μεταξύ εντείνει και η Πύλη την διπλωματικήν της ενέργειαν. Δεν παρέρχεται ημέρα χωρίς να γνωσθή και νέον της προς τας συμμαχικάς αρχάς διάβημα. Διάβημα διά τους Τούρκους τους μεταναστεύοντας εκ Θράκης, διάβημα διά τας ελληνικάς δήθεν συμμορίας, αίτινες, ως ισχυρίζεται, πιέζουν τους τουρκικούς πληθυσμούς εις διάφορα σημεία των αστικών παραλίων της Προποντίδος, διάβημα διά την υπόστολην της ελληνικής σημαίας, την οποίαν υψώνουν ενταύθα αι ελληνικαί εκκλησίαι και σχολαί κατά τας Κυριακάς, διάβημα διά την απομάκρυνσιν των ελληνικών στρατιωτικών και ναυτικών δυνάμεων από την ζώνην των Στενών, την οποίαν κηρύσσει ουδετέραν η συνθήκη των Σεβρών. Βεβαιούται προσέτι ότι η Πύλη προετοιμάζει και διάβημα διά του οποίου θα αξιώση όπως καθορισθή και η θέσις του Πατριαρχείου απέναντι αυτής.

Είνε αξιοσημείωτον, ότι η επίτασις αυτή της τουρκικής δραστηριότητος, της οποίας ο κύριος σκοπός είνε η αποκατάστασις του κύρους της τουρκικής εξουσίας εν Κωνσταντινουπόλει, συμπίπτει με την απουσίαν του Άγγλου αρχιστρατήγου των συμμαχικών στρατευμάτων της κατοχής του στρατηγού Χάρριγκτων εις Λονδίνον.

Πέραν 19.—Οι Τουρκικοί κύκλοι βεβαιούν ότι η Πύλη επανέλαβε τα διαβήματά της ζητούσα την απομάκρυνσιν της ελληνικής στρατιωτικής αποστολής εκ Κωνσταντινουπόλεως.

— *Η Άγκυρα δέχεται ειρήνην προς όλους πλην της Ελλάδος*

Παρίσιοι 19.—Κατά πληροφορίας εκ Κωνσταντινουπόλεως, η Εθνοσυνέλευσις της Αγκύρας, μετά ζωηράς συζητήσεις, απεφάσισεν όπως δεχθή την σύναψιν ειρήνης μεθ' όλων των τέως εμπολέμων Κρατών, πλην της Ελλάδος. Προς τούτοις, η Εθνοσυνέλευσις της Αγκύρας διετύπωσε και τους όρους εφ' ους θα δεχθή την σύναψιν ειρήνης. Κυριώτεροι των όρων τούτων είναι α'). Οι Σύμμαχοι να εξακολουθήσωσι τηρούντες ουδετερότητα καθ' όλην την διάρκειαν του ελληνοτουρκικού πολέμου. β') Ν' αναγνωρισθή πλήρως η ανεξαρτησία της Τουρκίας υπό το πνεύμα του γνωστού «Εθνικού Συμβολαίου», όπερ έχει ψηφισθή υπό της Εθνοσυνελεύσεως της Αγκύρας. γ') Κατάργησις των διομολογήσεων. δ') Απομάκρυνσις του ελληνικού στόλου εκ των Στενών των Δαρδανελλίων, κηρυσσομένων αυστηρώς ουδετέρων.

Η ΓΑΛΛΟΚΕΜΑΛΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΑΙ ΜΥΣΤΙΚΑΙ ΡΗΤΡΑΙ

Λονδίνον, 19. — Ο εν Παρισίοις ανταποκριτής του «Μαγχεστριανού Φύλακος», γράφων περί της επιστολής του Γιουσούφ Κεμάλ προς τον κ. Μπουγιόν, λέγει, ότι αύτη αναφέρεται προδήλως εις μυστικάς ρήτρας της συνθήκης ή εις δευτερεύουσαν μυστικήν συμφωνίαν, αφορώσαν την Κωνσταντινούπολιν και τα Στενά. Ούτω, παρά τας πρώτας διαψεύσεις της Γαλλικής Κυβερνήσεως, άπασαι αι λεπτομέρειαι αποδεικνύουν, ότι η δημοσιευθείσα περίληψις της συνθήκης ήτο λίαν ανακριβής.

Κρίνων τ' ανωτέρω ο «Μαγχεστριανός Φύλαξ» καταιρωνεύεται τους πιστεύοντας ότι η Γαλλία, υπογράψασα την μετά της Αγκύρας συμφωνίαν δεν ανέλαβε να τηρήση ωρισμένην στάσιν απέναντι πασών των διεκδικήσεων του Κεμάλ. Η εφημερίς βεβαιοί, ότι τούτο είναι προφανές και οι γαλλικοί κύκλοι το αναγνωρίζουσι, διότι η Άγκυρα δεν θα τηρήση βεβαίως τας υποχρεώσεις της, εάν η Γαλλία δεν υποστηρίξη την κυριαρχίαν της Τουρκίας, τούτο δε σημαίνει, ότι η Γαλλία ανέλαβεν ήδη υποχρεώσεις, χωρίς να το λέγη δημοσία.

Ο «Χρόνος» επιδοκιμάζει πλήρως την συμφωνίαν, της οποίας εκθειάζει τα πλεονεκτήματα. «Αρκεί, γράφει, να αναγνώση τις τους όρους της συνθήκης ταύτης διά να πεισθή ότι μεταξύ της νικητρίας Γαλλίας εις τον πόλεμον της απελευθερώσεως των λαών και της χειραφετηθείσης Τουρκίας υπό του πατριωτισμού του Κεμάλ, η συμφωνία της Αγκύρας αποκαθιστά διαρκή και σταθεράν φιλίαν.»

Ο «Χρόνος» βεβαιοί, ότι είναι τελείως σύμφωνος προς τον Γιουσούφ Κεμάλ, επιμένοντα ότι η Γαλλία έχει καθήκον να προσπαθήση να λύση όλα τα ζητήματα τα σχετικά προς την ανεξαρτησίαν και προάσπισιν των συμφερόντων της Τουρκίας.

Η κυριωτέρα άλλως αξία του κ. Μπριάν, προσθέτει ο «Χρόνος», συνίσταται ακριβώς εις το ότι ενόησε την ανάγκην διαρκούς φιλίας μεταξύ Τουρκίας και Γαλλίας και η οποία φιλία επεκυρώθη οριστικώς διά της συναφθείσης συμφωνίας.

Το «Φιγκαρώ» πιστεύει, ότι η Γαλλική Κυβέρνησις επικυρούσα την συμφωνίαν, ήτις αποκαθιστά άκυρον την συνθήκην των Σεβρών, αναγνωρίζει επισήμως την Κυβέρνησιν της Αγκύρας, ερωτά δε, εάν «επί τέλους» η Αγγλία θα αλλάξη μέθοδον.

Ο «Μικρός Παρισινός» απαντών εις τον υπαινιγμόν του Γιουσούφ Κεμάλ περί του καθήκοντος, όπερ έχει η Γαλλία να υποστηρίξη τον ευνοϊκόν διά την Τουρκίαν διακανονισμόν του Ανατολικού ζητήματος, παρατηρεί, ότι το τοιούτον θα είναι δυνατόν μόνον, εάν η Τουρκία εκπληρώση πιστώς όλας τας υποχρεώσεις της.

Η «Μικρά Εφημερίς» γράφουσα υπό το αυτό πνεύμα προσθέτει, ότι μένει ακόμη προς οριστικόν διακανονισμόν το λεπτόν ζήτημα των δικαίων των μειονοψηφιών το οποίον θα διαπραγματευθώσιν οι Σύμμαχοι μετά της Τουρκίας. Πάντως η συμφωνία εξασφαλίζει την υπεράσπισιν των μειονοψηφιών, συμφώνως προς ανάλογους κανόνας άλλων ευρωπαϊκών συνθηκών.

Τουναντίον ο κ. Γκωβαίν εις την «Εφημερίδα των Συζητήσεων», εν κυρίω άρθρω, κατακρίνει ζωηρώς την γαλλοτουρκικήν συμφωνίαν. Ο κ. Γκωβαίν διαπιστοί κατά πρώτον ότι, αντιθέτως προς την εν Λονδίνω υπογραφείσαν συμφωνίαν υπό του Μπεκήρ Σαμή εξ ονόματος των δύο Τουρκικών αποστολών, η τελευταία συμφωνία υπεγράφη μόνον υπό της Κυβερνήσεως της Εθνοσυνελεύσεως της Αγκύρας. «Ο Σουλτάνος εξαφανίζεται. Ούτω η Γαλλική Κυβέρνησις αναγνωρίζει την Κεμαλικήν Κυβέρνησιν παρά τη οποία ουδένα αντιπρόσωπον έχει, ενώ αγνοεί την Κυβέρνησιν της Κων)πόλεως παρά τη οποία διατηρεί μεγαλοπρεπή αποστολήν». Περαιτέρω ο κ. Γκωβαίν υπενθυμίζει, ότι η Κυβέρνησις της Κων)πόλεως είνε εναντία της Αγκύρας και ότι οι Κεμαλικοί είνε σύμμαχοι των Σοβιέτ και τονίζει τας περιπλοκάς αίτινες θα προκύψουν εκ της υπογραφής της συμφωνίας.

Ο κ. Γκωβαίν αποδεικνύει κατόπιν ότι εν τη συμφωνία μόνον η Γαλλία κάμνει παραχωρήσεις και ότι διά της φράσεως της περιεχομένης εν τη επιστολή του Γιουσούφ Κεμάλ προς τον Φραγκλίνον Μπουγιόν περί της ελπίδος, ότι η Γαλλική Κυβέρνησις θα προσπαθήση να λύση το ζήτημα της ανεξαρτησίας και κυριαρχίας της Τουρκίας λαμβάνεται υποθήκη επί της γαλλικής εν Ανατολή πολιτικής. Οι Κεμαλικοί θα υπολογίζουν επί της διπλωματικής υποστηρίξεως της Γαλλίας και επί του χρήματος και των στρατιωτικών εφοδίων άτινα θα μεταχειρισθώσιν εναντίον των Γάλλων εάν ούτοι αρνηθώσι να γίνωσιν όργανά των.

ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

Η ΘΕΣΙΣ των Ελλήνων της Κων)πόλεως χαροτηρεύει οσημέραι. Οι Τούρκοι διαρκώς γίνονται θρασύτεροι. Οι ραχατλήδες της Σταμπούλ, οι οποίοι προ του Νοεμβρίου εζάρωναν μέσα στα στραγάλιδικά των, σήμερα έχουν καταντήσει προκλητικώτατοι. Η Τουρκική Κυβέρνησις εξ άλλου ενθαρρυνομένη από την Συμμαχικήν ανοχήν επέβαλε νέους φόρους επαγγελματικούς βαρυτάτους εις τους Έλληνας υπηκόους. Και ύστερα η Κυβέρνησις παραπονείται διατί οι αλύτρωτοι δεν γονατίζουν να την προσκυνήσουν!..

ΑΙ ΕΞ ΕΥΡΩΠΗΣ τηλεγραφικαί πληροφορίαι με τας οποίας τροφοδοτείται ο Ελληνικός λαός, περιορίζονται εις ξηροτάτας ανακοινώσεις περί συναντήσεων τας οποίας έσχεν η Ελληνική αποστολή με διαφόρους προσωπικότητας. Ούτε λέξις περί των αποτελεσμάτων των διαφόρων συναντήσεων. Ουδέποτε τοιαύτη μυστηριώδης σιγή περιέβαλε διπλωματικούς μας θριάμβους κατά το παρελθόν. Εκτός εάν υποθέσωμεν ότι ο κ. Γούναρης εφαρμόζει το ρητόν: «Σίγα ή κρείττον τι της σιγής λέγε!»

«ΟΣΗΝ συμπάθειαν και αν τρέφη η Αντάντ προς τους Φιλελευθέρους ο Ελλ. Λαός αισθάνεται προς αυτούς άκραν αντιπάθειαν». Ταύτα είπεν ο κ. Γούναρης εις μίαν συνέντευξίν του προς την Γαλλικήν εφημερίδα «Μέλλον». Θα ημπορούσε κανείς να ερωτήση τον κ. Γούναρην: Εσφιγμομετρήσατε ιώρα εσχάτως τον ελληνικόν λαόν;...

ΕΓΩ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΣ, εξηκολούθησεν ο κ. Γούναρης, θα ηύχόμην την συμμετοχήν των Φιλελευθέρων εις τον αγώνα, ον σήμερον διεξάγομεν, και τον οποίον «αυτοί εδημιούργησαν». Ποίον αγώνα άραγε εννοεί ο σοφός πρωθυπουργός; Τον αγώνα των όπλων; όχι βέβαια, διότι εις αυτόν συμμετέσχον και συμμετέχουν οι φιλελεύθεροι περισσότερον από τους αντιπάλους των. Τον διπλωματικόν; Αλλά τότε ψεύδεται ο κ. Γούναρης. Διότι τον διπλωματικόν άκαρπον αγώνα της σήμερον εδημιούργησεν αυτός και οι όμοιοί του, αποξενώσαντες την Ελλάδα από τας φιλίας και τας συμμαχίας της.

ΟΣΟΝ αφορά την ευχήν του περί συμμετοχής των Φιλελευθέρων εις τον αγώνα του, έχομεν να παρατηρήσωμεν ότι είνε ειλικρινή. Και ποίος δεν θα ηύχετο να φορτώση εις τους ώμους των άλλων τα βάρη των αμαρτιών του! Ας ησυχάση όμως ο κ. Γούναρης. Εγγίζει ο καιρός κατά τον οποίον ο Ελληνικός λαός θα τον ξεφορτώση και θα τον ξεφορτωθή άπαξ διά παντός.

ΟΙ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ τρώνε το ψωμί προς 29 λεπτά την οκάν. Ημείς μόνον πέντε φοράς ακριβώτερον.

Αὐτὸ συμβαίνει διότι ἡ κατάρρευσις τῆς Τουρκίας κατέρριψε καὶ τὴν δραχμὴν εἰς βάθη ἀμέτρητα. Τί σημασίανδημος ἔχει αὐτό; Τὸ Μενίδι νἄναι καλὰ καὶ τὸ χαρούπι.

ΤΟΠΙΚΑ

— Ἄφιξις Στρατ. Διοικητοῦ

Διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Πολικός» ἀφίκοντο χθὲς ἐνταῦθα ὁ Στρατιωτικὸς Διοικητὴς Νήσων Ἀρχιπελάγους ὑποστράτηγος κ. Θεοδ. Μπίκας. Ἀφίκοντο ἐπίσης προχθὲς ὁ ἐπιτελάρχης κ. Κίρμβαι ... συνταγματάρχης τοῦ πεζικοῦ και ὁ ὑπασπιστὴς του κ. Λουκᾶς Παπαλεβέντης.

— Διὰ τὰ ἐκπαιδευτήρια

Ἡ Νομαρχία ὑπέβαλεν ἔκθεσιν πρὸς τὴν Γενικ. Διοίκησιν ἐπὶ τῆς ἐν γένει καταστάσεως τῶν Κοινοτικῶν ἐκπαιδευτηρίων, δι' ἧς ὑποδεικνύεται ἡ λῆψις τῶν ἐπιβαλλομένων μέτρων. Ἡ Γενικὴ Διοίκησις θὰ διατάξῃ τὰ δέοντα, ἀφοῦ μελετήσῃ τὴν ἐν λόγῳ ἔκθεσιν.

— Λιμὴν Πλωμαρίου

Ἤρξαντο διαπραγματεύσεις μεταξὺ τοῦ κ. Γεν. Διοικητοῦ καὶ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης πρὸς παροχὴν δανείου 1.000,000 δραχμῶν διὰ λ)σμὸν τῆς λιμενικῆς ἐπιτροπῆς Πλωμαρίου.

Τὸ δάνειον τοῦτο θὰ χρησιμοποιηθῇ διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ λιμένος Πλωμαρίου ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὑπὸ τοῦ ἁρμοδίου ὑπουργείου ἐγκριθέντος σχεδίου.

— Αἰτήσεις ἀποζημιώσεων

Ὑπεβλήθησαν ἁρμοδίως αἱ ἑξῆς αἰτήσεις παθόντων ἐπὶ τοῦ πρώην καθεστῶτος: Μιχαὴλ Μαργκλῆς 21,280 δραχ., Θεοδ. Θεοδοσιάδης 64,000, Ἀθαν. Τούντας 23,000, Ἐλ. Μαλῆς 13,200, Φιλοκτ. Θεοδοσιάδης 32,400, Ἰπ. Χαλδαῖος 32,500, Η. Μπουχλέκη 13,890, Ε. Θεοδοσιάδης 21,600, Ι. Κόντος 14,870 καὶ Νικ. Καφοδίτης 60,000.

— Ἡ ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῶν ἐργατικῶν νόμων

Συνῆλθε χθὲς εἰς πρώτην συνεδρίασιν ἡ κατόπιν τοῦ ψηφίσματος τοῦ Παλλεσβιακοῦ Ἐργατ. Κέντρου ὁρισθεῖσα ὑπὸ τοῦ κ. Γεν. Διοικητοῦ διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἐργατικῶν νόμων ἐπιτροπὴ ἐκ τῶν κ. κ. Καπετανάκη, Καλούτα καὶ Παπαδοπούλου, ἀπουσιάζοντος μόνον τοῦ ἐκ τῶν μελῶν αὐτῆς κ. Χρηστοδουλοπούλου. Μετ' ἀνταλλαγὴν διαφόρων γνωμῶν ἀπεφασίσθη νὰ ἐπιθεωρήσῃ ἡ ἐπιτροπὴ διάφορα ἐργοστάσια, ἐργαστήρια καὶ λοιπὰ καταστήματα ὅπως ἐξετάσῃ τοὺς ὅρους τῆς ὑγιεινῆς καὶ τῆς ἐργασίας τῶν ἀνηλίκων, καθὼς καὶ τὰ ἀφορῶντα τὴν ὑποχρεωτικὴν ἐκπαίδευσιν. Ἡ ἐπιθεώρησις αὕτη θὰ ἀρχίσῃ ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος.

— Ἀνεύρεσις βρέφους

Πρωΐας ἑσπέρας εὑρέθη ὑπὸ τοῦ χωροφύλακος κ. Πυσαρουλάκη Στ. εἰς τὴν συνοικίαν Σκάλουδια βρέφος θῆλυ, 25 περίπου ἡμερῶν, τὸ ὁποῖον παρεδόθη ὑπὸ τοῦ ἰδίου εἰς τὴν κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν εὑρεθεῖσαν ἐκεῖ Ἑλένην Σιμίλλη. Εἰδοποιήθησαν καταλλήλως οἱ ἁρμόδιοι, νὰ προβοῦν εἰς τὰ δέοντα.

— Κρούσματα ἐπὶ ἀτμοπλοίου

Ἐπὶ τοῦ καταπλεύσαντος προχθὲς ἐκ Κων)πόλεως εἰς τὸν λιμένα μας ἀτμοπλοίου «Ἀνατολή» ἐσημειώθη κροῦσμα βουβωνικῆς πανώλους, προσβληθέντος τοῦ βοηθοῦ μαγείρου αὐτῆς. Συνεπείᾳ τούτου δὲν ἐπετράπη ἡ ἐλευθεροκοινωνία τοῦ ἀτμοπλοίου ὅπερ διετάχθη νὰ ἀποπλεύσῃ κατ' εὐθεῖαν εἰς τὸ λοιμοκαθαρτήριον Ἁγ. Γεωργίου.

— Ὁ χείμαρρος Βαρειᾶς

Ἐγκριθέντος τοῦ σχεδίου τῆς διευθετήσεως τῆς κοίτης τοῦ χειμάρρου Βαρειᾶς καὶ τῶν αὐθαιρ. ἐλῶν, ἐδόθη διαταγὴ ὅπως ἐκτεθῇ τὸ ἔργον εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν.

Διὰ τὸ ἔργον τοῦτο ἐχορηγήθη πίστωσις 25 χιλιάδων δραχμῶν, ὑπάρχει δὲ ἀπόφασις ἐν περιπτώσει καθ' ἣν δὲν παρουσιασθοῦν ἐργολάβοι νὰ γίνῃ δι' ἡμερομισθίων ἐργατῶν.

— Ἡ δημοτικὴ εἰς τὰ δημοτικὰ σχολεῖα

Τῆνπαρ. Τρίτην τῆς χθὲς συνῆλθεν ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῆς Παιδείας ἡ ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῆς μεταρρυθμίσεως τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ συστήματος. Ἡ ἐπιτροπὴ συνεζήτησε κατ' ἀρχὰς τὰς βάσεις τοῦ ρυθμίζοντος τὴν γλῶσσαν τῶν διδακτικῶν βιβλίων νομοσχεδίου, τὸ ὁποῖον θέλει ὑποβληθῇ ὑπὸ τὴν ψῆφον τῆς ἐθνοσυνελεύσεως, ἅμα συνερχομένης.

Ἀκολούθως ἡ ἐπιτροπὴ ἐπελήφθη τοῦ ζητήματος τῆς διδασκαλίας τῆς γλώσσης εἰς τὰ δημοτικὰ σχολεῖα. Ἐπ' αὐτοῦ ἐπεκράτησεν ἡ γνώμη, ὅπως κατὰ τὸ πρῶτον καὶ δεύτερον ἔτος τῆς φοιτήσεώς του ἐν τῷ δημοτικῷ σχολείῳ διδάσκεται ὁ μαθητὴς τὴν γλῶσσαν, τῆς ὁποίας γίνεται χρῆσις εἰς τὰς οἰκιακὰς συναναστροφὰς, βαθμηδὸν δὲ κατόπιν, εἰς τὰς ἑπομένας τάξεις τοῦ δημοτικοῦ σχολείου, θὰ προάγεται τὸ διδασκόμενον γλωσσικὸν ἰδίωμα, μέχρι τῆς τελευταίας τάξεως, ὁπότε θὰ διδάσκεται ἡ καθαρεύουσα.

Ἡ ἐπιτροπὴ θὰ συνέλθῃ καὶ πάλιν μετ' ὀλίγας ἡμέρας, ὅπως ἀποφασίσῃ ὁριστικῶς ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω ζητήματος.

— Ἡ ἐπέτειος τῆς πρώτης Νοεμβρίου

Τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον Ἀθηνῶν συνεζήτησε ἐσχάτως ἐπὶ προσκλήσεως τῶν Λαϊκῶν πολιτικῶν Συλλόγων ὅπως μετάσχῃ καὶ τοῦτο τοῦ διοργανουμένου ἑορτασμοῦ τῆς ἐπετείου τῶν ἐκλογῶν τῆς 1ης Νοεμβρίου. Ἐλήφθη δὲ ἡ ἀπόφασις ὅπως τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον μὴ μετάσχῃ ἐπισήμως τῆς ἑορτῆς ταύτης, ὡς ἐχούσης καθαρῶς πολιτικὸν χαρακτῆρα, ἀλλὰ νὰ ἀφίσῃ ἐλεύθερα τὰ διάφορα σωματεῖα ὅπως ἀποφασίσουν ἐλευθέρως ἐὰν πρέπει νὰ μετάσχωσιν ἢ οὔ.

— Οἱ καθυστεροῦντες κληρωτοί

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν καθιστᾷ γνωστόν, ὅτι οἱ μετὰ τὴν 21ην τρέχοντος μηνὸς προσερχόμενοι κληρωτοὶ τοῦ 1922 θὰ θεωρῶνται ἀνυπότακτοι καὶ θὰ τιμωρῶνται ἀναλόγως.

— Τὰ Ἑλληνικὰ καπνά

Κατὰ πληροφορίας πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας αἱ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν παραμένουσαι ἐν ἀποταμιεύσει ποσότητες καπνοῦ Ἀγρινίου ἀνέρχονται εἰς 600000 ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐσοδείαν 1920 καὶ 650000 τῆς ἐφετεινῆς ἐσοδείας.

— Μνημόσυνον

Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥρα 10 1)2 π. μ. τελεῖται ἐν τῷ Ναῷ τῆς Ἱ. Μητροπόλεως μνημόσυνον ὑπὲρ τῶν ἐν τῷ πεδίῳ τῆς τιμῆς πεσόντων τέκνων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν. Προσκαλοῦνται ὅθεν πάντες οἱ πολῖται ὅπως προσέλθωσιν.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ὁ Κῶτσος Λούης ἐμοίρασε χθὲς 25 πακέτα καπνὰ εἰς τοὺς τραυματίας.

ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ

Κ. Στρατηγέλλης δ. γ. φ.

Διὰ surcroît de travail (ἐπίμετρον ἐργασίας): *αὔξησις 25 ο)ο*

Διευθ. Φαρμακεῖον Κουτζουκίδου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Μόλις συνελθόντες ἐκ τῆς δεινῆς συμφορᾶς, ἥτις τόσον ἀπροόπτως μᾶς ἔπληξε, σπεύδομεν νὰ ἐκφράσωμεν τὰ θερμότατα εὐχαριστήριά μας πρὸς ἅπαντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας, τοὺς καταθέσαντας στεφάνους ὡς καὶ εἰς τοὺς σπεύσαντας νὰ συλλυπηθῶσιν ἡμᾶς.

Μετὰ συγκινήσεως δὲ εὐχαριστοῦμεν τὴν ἀξιότιμον Κοινωνίαν τῶν Κυδωνιῶν, ἐκδηλώσασαν παντοιοτρόπως τὴν συμμετοχήν της εἰς τὸ πένθος μας, ἰδιαιτέρως δὲ ἐπιθυμοῦμεν νὰ εὐχαριστήσωμεν τοὺς ἀξ. κ. κ. Μαυρομάτην καὶ Τζίνην τέως καὶ νῦν Ὑποδιοικητὰς Κυδωνιῶν καθὼς καὶ τοὺς ἀξ. κ. κ. Λιμενάρχην, Διευθυντὴν τῆς ἀστυνομίας καὶ Διευθυντὴν ΤΤΤ Κυδωνιῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15 Ὀκτωβρίου 1921

Οἰκογένεια *Παύλου Δ. Ἀντωνιάδου*

ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ

Αἱ Κυρίαι τῆς σχολικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ πρώτου Δημοτικοῦ σχολείου θήλεων ὡς καὶ τὸ προσωπικὸν αὐτοῦ, διὰ τὸν ἄωρον θάνατον τῆς ἀειμνήστου Προέδρου αὐτῶν κ. Κορνηλίας Α. Παραδέλλη συλλυποῦνται ἐγκαρδίως τὸν σύζυγον τὰ τέκνα τοὺς ἀδελφοὺς καὶ λοιποὺς οἰκείους καὶ εὔχονται αὐτοῖς τὴν ἐξ ὕψους παρηγορίαν.

∴

Συλλυποῦμαι θερμῶς τὴν δεινῶς δοκιμασθεῖσαν οἰκογένειαν τοῦ ἀδελφικοῦ μου φίλου Κώστα Χατζηπέτρου διὰ τὸν σκληρὸν θάνατον τοῦ πολυκλαύστου πατρός των Θευδώρου καὶ εὔχομαι τῇ σεβαστῇ χήρᾳ καὶ εἰς τὰ ὀρφανὰ τέκνα του την ἐξ ὕψους παρηγορίαν.

Μυτιλήνῃ τῇ 23)10)21.

Ἀντώνιος Π. Σαρηντίδης

ΠΑΛΛΕΣΒΙΑΚΟΝ ΕΡΓΑΤΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ

Πρόσκλησις

Προσκαλοῦνται τὰ Διοικητικὰ Συμβούλια τῶν εἰς τὴν δύναμιν τοῦ Κέντρου ὑπαγομένων Σωματείων εἰς ἔκτακτον γενικὴν Συνέλευσιν τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 25ην Ὀκτωβρίου ἐ. ἐ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συλλόγου τῶν Ἐμποροϋπαλλήλων.

Ἡμερησία διάταξις

Ἀνακοινώσεις τοῦ Προεδρείου ἐπὶ τῶν ἐνεργειῶν του συμφώνως πρὸς τὰς ἐντολὰς τῆς παρελθούσης Γεν. Συνελεύσεως καὶ λῆψις σχετικῶν ἀποφάσεων.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 21 Ὀκτωβρίου 1921

Ὁ Πρόεδρος

Γ. Παπαδόπουλος

Ὁ Γεν. Γραμματεύς

Ι. Ψωμαδέλλης

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΜΠΟΡΟΫΠΑΛΛΗΛΩΝ ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ

Πρόσκλησις

Καλοῦνται οἱ Ἐμποροϋπάλληλοι Μυτιλήνης εἰς ἔκτακτον Γεν. Συνέλευσιν τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 24 Ὀκτωβρίου καὶ ὥραν 10 π. μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συλλόγου πρὸς διακανονισμὸν τοῦ μισθολογίου κατόπιν τῆς ἀποδοχῆς τῶν αἰτημάτων αὐτῶν ὑπὸ τοῦ Ἐμπορικοῦ Συλλόγου.

Μυτιλήνῃ τῇ 20 Ὀκτωβρίου 1921

Ὁ Πρόεδρος — Ὁ Γραμματεύς

Ν. Ἰωαννίδης — *Χρ. Σαράφης*

Τὰς ἐργασίας σας εἰς τὸν «Ἐλ. Λόγον»

ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΙΣ

ΓΑΛΗΝΗ

Σήμερα πάλι μόχαρις εἶναι ὁ γιαλὸς κι ὁ δρόμος
Ὁ Ἐρημικὸς ποὺ σέρνεται κοντὰ στ' ἀκρογιαλίσι·
Τὸ καλοκαῖρι τώδιωξαν τὰ πρωτοβρόχια, κάθως;
Τὸ σκοτεινὸ φθινόπωρο δὲν ἔχει ἀκόμα φτάσει.

Εἶναι μιὰ τόση ἀπανεμιὰ καὶ μιὰ γαλήνη τόση,
Ποὺ τὰ καράβια ἀπόμακρα μὲ τὰ πανιὰ ἀνοιγμένα
Σταμάτησαν — μὰ κοίταξε — σὰ νἄχουν μετανοιώσει
Πῶς τέτοιο φῶς ἀφίσανε καὶ πᾶν στὰ μαῦρα ξένα.

Τώρα ὡς κι οἱ πένθιμοι καπνοὶ τῶν βαποριῶν ἀράζουν
Ἀσάλευτοι σὰ σύννεφα κι αὐτοὶ μέσ' στὸν ἀγέρα·
Ὅλα ἀπ' τὸν κόπο τῆς ζωῆς τριγύρω μου ἡσυχάζουν,
Ὅλα, καὶ μόνο στοῦ γιαλοῦ τὴν ἀμμουδιὰ ἐκεῖ πέρα

Μονάχα ἐκεῖ, Γαλήνη μου, σαλεύοντας τὸ κῦμα,
Ζητάει κάποιο τραγοῦδι του νὰ πῇ μέσ' στὴ γιορτή σου,
Μὰ δὲν ξεσπάει νὰ σοῦ τὸ πῇ, λὲς καὶ πῶς τὤχει κρίμα
Νὰ σοῦ ταράξῃ τὴ χαρά, ποὺ βρῆκες στὴ σιωπή σου....

ΛΑΜΠΡΟΣ ΠΟΡΦΥΡΑΣ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΖΩΗΝ

ΤΟ ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΝ

Ἐγύριζα στὶς 3 ἀπ' τὰ μεσάνυχτα στὸ σπίτι μου σκοτωμένος ἀπ' τὴν ἀγρύπνια καὶ τὴν κούραση, περπατοῦσα τρικλίζοντας σὰν μεθυσμένος πάνω στὴν προκυμαία. Μπῆκα στὸ διανυκτερεῦον νὰ πάρω ἕνα τσάι, νὰ ζεσταθῶ καὶ νὰ ζωογονηθῶ λίγο· οἱ γνωστοὶ τύποι τῶν νυκτοβίων εἰς παράταξιν· ἐκεῖ ὁ δάσκαλος μὲ τὸ πανεράκι του, ἐκεῖ ὁ Κυρ-Γιάννης μὲ τὸ ναργιλέ του· καὶ ἀκόμη βαρκάρηδες κι' ἀχθοφόροι καὶ μαουνατζῆδες, ἀναμένοντες κάποιο καθυστερημένο βαπόρι· σκοποὶ χωροφύλακες καὶ τελωνοφύλακες καὶ λιμενοφύλακες, ποὺ πέρνουν στὰ πεταχτὰ ἕνα κονιάκ· ξενύχτηδες γλεντζέδες, ξενύχτιδες ποκεριστᾶι καὶ ἀκόμη ἐπιβάται πρὸς ἐπιβίβασιν καὶ ἄλλοι ποὺ βγῆκαν ἀπὸ τὰ βαπόρια, καὶ περιμένουν ὅπως ὅπως νὰ ξημερώσῃ νὰ τὸ δίνουν γιὰ τὰ χωριά τους· ἡ πόρτα διαρκῶς ἀνοιγοκλείει· ἄλλοι φεύγουν καὶ ἄλλοι ἔρχονται· οἱ φανοκόροι τοῦ δήμου, οἱ μάγειροι τοῦ πατσᾶ, οἱ ἐργάται ἀρτοποιοί.

Στριμωγμένος σὲ μιὰ γωνιὰ παρακολουθῶ τὴ νυκτερινὴ αὐτὴ κίνηση, καὶ ἀκούω· οἱ νεοελθόντες ἀνακοινώνουν τὰ καινούργια τῆς Πόλης, τῆς Σμύρνης ἢ τῶν Ἀθηνῶν. Ἄλλοι, στρατιῶται ἀδειοῦχοι, διηγοῦνται λεπτομερείας τῶν σκληρῶν μαχῶν ποὺ παρευρέθησαν· ἄλλοι μετροῦν τὰ κέρδη των ἢ τὴ ζημιά των· Ἐκεῖνοι ἐκεῖ διηγοῦνται κάτι νέα περασμένα, τοὺς ἄθλους ἑνὸς παλληκαριοῦ ἢ τοὺς ἔρωτας ἑνὸς δουλικοῦ. Κάποιος νέος ἀναγγέλλει τὸ θάνατο κάποιου γείτονά του· ἄλλος διηγεῖται ἕνα κοινωνικὸ σκάνδαλο μὲ μιὰ χαιρεκακία ποὺ κάνει ἐντύπωση.

Ἤκουσα ἀκόμη γιὰ γνωστοὺς καὶ ἀγνώστους, νέα ποὺ δῆθεν ἐψιθυρίσθησαν ὡς μυστικά, καὶ ἔφυγα συλλογιζόμενος πόσοι ἐργάζονται τὴ νύχτα γιὰ ὅ,τι θὰ μᾶς χρειαστεῖ τὴν ἐπαύριον, εἰς ἐφόδια καὶ εἰς καινολογίας.

Ε. Βερβένης

Η «ΓΑΛΗΝΗ»

Τὸ ὡραιότατο ποίημα ποὺ δημοσιεύουμε σήμερα μὲ τὸν τίτλο «Γαλήνη» εἶνε ἀπὸ τὴν καινούργια σειρὰ τοῦ Λάμπρου Πορφύρα, τὴν ἀνέκδοτη. Τὸ εἶχε στείλει στὴν «Ἑστιάδα» τῆς Χίου, ποὺ τῆς εἶνε τακτικὸς συνεργάτης.

ΔΟΚΙΜΑΣΑΤΕ τὰ Κονιὰκ Βερμούτ, Κρασὶ Μαρκό, Ρετσίνα καὶ Κολλὰ διὰ τοῦ ἀναρρωνύοντα, τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρίας Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων, ἅτινα πωλοῦνται ὑπὸ τῶν κ. Κομνηνοῦ καὶ Βακάλη ὡς καὶ παρὰ τῶν κυριωτέρων καταστημάτων τῆς ἀγορᾶς.

Παρὰ τοῖς ἰδίοις πωλεῖται καὶ οἰνόπνευμα φωτισμοῦ.

ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΗΣ & ΛΑΓΟΥΜΙΔΗΣ

Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι

Εἰδοποίησις

Εἰδοποιῶ τὴν ἀξιότιμον πελατεῖαν μου ὅτι ἀφιχθεῖσα ἐξ Ἀθηνῶν ἐκόμισα πλουσίαν συλλογὴν καπέλλων (modela), καστόρια εἰς ὅλους τοὺς χρωματισμούς, πτερά, ἰγκρέττες, διάφορα τελευταίας μόδας βελοῦδα, κορδέλλες siré κλπ.

Μεθ' ὑπολήψεως

1—3 *Μερόπη Π. Ἀνδρονίκου*

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΓΕΩΡΓΟΥΣ

Κριθάρι (ἔξαγκον)

ἀποκλειστικῶς διὰ σπόρον παραγωγῆς Ἁγ. Μαρίνης εἰς τὸ Κατάστημα

ΝΙΚΟΛΑΟΥ Κ. ΨΑΡΡΟΥ

ΛΟΥΚΟΥΜΙΑ Συριανὰ εἰς χῦμα καὶ κυτία στοῦ Τζιβόγλου τὸ Καπνοπωλεῖον. 3—20

ΑΝΑΓΚΗ

Ἡ δῆθεν «Ἕνωσις» μᾶς ξεφουρνώνει κάθε τόσο κι' ἀπὸ ἕνα ἄρθρο μὲ τὸν τίτλον «Τὰ πράγματα εἰς τὴν θέσιν των». Ἡ ἐπιμονὴ τῆς χρήσεως τοῦ ἐν λόγῳ τίτλου εἶναι ἀναγκαία κατόπιν τοῦ τελείου ἐκτροχιασμοῦ τῶν Ἑλληνικῶν πραγμάτων ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου καὶ ἐντεῦθεν!.. Τίποτε δὲν ἔχει μείνει εἰς τὴν θέσιν του.

ΤΡΙΒΟΛΟΙ

= Ὁ καιρὸς ἐπιμένει νὰ εἶναι στὴ βροχή.

— Ὁ ὁρίζων καλύπτεται διαρκῶς ἀπὸ σύννεφα.

— Ἀπαράλλακτα ὅπως καὶ ὁ πολιτικὸς ὁρίζων.

= Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ κ. Δήμαρχος, σκέπτεται νὰ κόψῃ ἐπιμίσθιον εἰς κάποιαν συνάδελφον.

— Ποὺ ἀνέλαβε νὰ συμπληρώσῃ τὸ ἔργον τῶν ὁδοκαθαριστῶν.

— Δεχομένη τὰς ἀκαθαρσίας διαφόρων εἰς τὰς στήλας της.

= Ἀναγινώσκομεν εἰς τὰς σημερινὰς ἐφημερίδας κατάλογον ἀποζημιώσεων διαφόρων συμπολιτῶν.

— Προφανῶς αἱ αἰτήσεις αὗται ἔχουν συνταχθεῖ πρὸ τῆς ἀγγελίας ὅτι «ὁ Ἀρχηγὸς τῶν παθόντων» δὲν ἔρχεται μὲ κενὰς τὰς χεῖρας.

— Διότι τὰ αἰτούμενα ποσὰ εἶναι ἐλάχιστα.

— Τί θὰ κάμουν π. χ. 50 χιλ. δραχμαὶ γιὰ ἕναν παθόντα ποὺ δὲν ἔπιασε δαυλιὰ ἀπὸ τῆς γεννήσεώς του;...

ὁ Καταναγκης

ΘΕΑΤΡΙΚΑ

«ΟΙ ΚΑΤΑΚΤΗΤΑΙ»

Ἕνα νεο ἔργο, ἀπὸ τὰ συνηθισμένα τῆς ἐτησίας Γαλλικῆς παραγωγῆς, ποὺ κυνηγοῦν τὰ ἐπίκαιρο.

Ὡς τόσο οἱ τύποι εἶναι καλὰ χαρακτηρισμένοι καὶ Σκηνικῶς εἶναι ἄρτιο. Τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ θεατοῦ κρατεῖται θερμό· μὰ τὸ ἅρπαξε, τὸ κατάκτησε καὶ τὸ συνεκράτησε ἐναγώνιον ὁ κ. Βεάκης μὲ τὸ ὑπέροχο παίξιμό του.

Ὁ Γέρω-Μπαντὸν ἔζησε πραγματικὰ ἐκεῖ μπροστά μας, πάνω στὴ σκηνή· τόση ἦταν ἡ φυσικότης τόσον ἀπαράμιλλη ἡ ἠθοποιΐα τοῦ ρόλου ἀπὸ τὸν κ. Βεάκην. Ἡ ἐξωτερίκευσις τῶν συναισθημάτων τοῦ γηραιοῦ ἐπιχειρηματίου, ποὺ σώζει ὅμως μέσα του κοιμισμένα σὲ μιὰν ἄκρη τῆς ψυχῆς τὰ παλαιὰ ὡραῖα καὶ γενναῖα αἰσθήματα, ποὺ ξαφνισμένος ἀπ' τὶς ἐπιτυχίες του στὸ πρακτικὸ στάδιο, φαίνεται νὰ τὰ περιφρονεῖ καὶ νὰ τὰ παραμερίζει, ἦταν τόσον ἁρμονισμένη μὲ τὸν τόνον τῆς φωνῆς καὶ τὴν μιμικὴν ἀπόδοσιν ὥστε νὰ μὴ μᾶς ἐπαρκοῦν αἱ λέξεις γιὰ νὰ ζωγραφίσουμε τὴν ἐπιτυχία του. Τοῦ φωνάζουμε λοιπὸν ὅπως τοῦ φώναξε καὶ τὸ κοινὸ πρόψες ἕνα ἐγκάρδιο καὶ μεγαλόφωνο *μπράβο*.

Ἡ κ. Σ. Ἰατρίδου, ὅπως πάντοτε, χαριτωμένη καὶ ἀμίμητη μὲ τὴ λεπτή της τέχνη. Γιὰ τὸν κ. Συμιώτη, ἕναν ἠθοποιὸν ποὺ μ' ἐνδιαφέρο τὸν παρακολουθοῦμε, θὰ λέγαμε νὰ μὴ βλέπῃ τόσο πολὺ πρὸς τὴν πλατεῖα καὶ τὸ κοινόν· καὶ ἀκόμη θὰ τὸν θέλαμε ὡς Ντὲ Μπελμόν, ὅσῳ ὑπερήφανος καὶ συγκρατημένος ἀριστοκράτης κι' ἂν ἦταν, νὰ ἐφαίνετο λίγο εὐπαθέστερος. Μᾶς ἄρεσε τὸ φυσικὸ παίξιμο τῶν υἱῶν Μπαραντόν.

ὁ Θεατρικός

«Σαπφώ»

Θίασος Ἰατρίδου—Βεάκη—Νέζερ

Σήμερον τὸ ἀριστούργημα τοῦ Lotar

«Ὁ Ἀρλεκῖνος»

δρᾶμα εἰς 4 πράξεις.

Αὔριον δύο παραστάσεις

ΤΟ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ, 23.— «Κατερίνα» διὰ Σμύρνην, Χίον, Πειραιᾶ καὶ Ἀλεξάνδρειαν. «Καλλιόπη» διὰ Κυδωνίας Κεμέριον καὶ Ἀδραμύττιον. «Ἄνδρος» διὰ Κων)πολιν καὶ Βάρναν. «Θήρα» διὰ Χίον, Πειραιᾶ, Χανιά, Ρέθυμνον καὶ Ἡράκλειον.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

Ἀρ. 3742 ΑΘΗΝΑΙ 22 8)βρίου 2.30 πρωΐ

Τρίτη συνάντησις Γούναρη-Κώρζον

Ἐπίσημον τηλεγράφημα ἐκ Λονδίνου ἀγγέλλει ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς κ. Γούναρης καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν ἐξωτερικῶν κ. Μπαλτατζῆς εἶχον τὴν συνέντευξιν μετὰ τοῦ Ἄγγλου ὑπουργοῦ τῶν ἐξωτερικῶν κ. Κώρζον.

Καὶ μετὰ τοῦ Λόϋδ Τζώρτζ

Διὰ τοῦ αὐτοῦ τηλεγραφήματος ἀγγέλλεται ὅτι τὸ ἀπόγευμα ἡ Ἑλληνικὴ ἀντιπροσωπεία συνηντήθη καὶ μετὰ τοῦ κ. Λόϋδ Τζώρτζ. Ἡ μετὰ τοῦ Ἄγγλου πρωθυπουργοῦ συνομιλία παρετάθη πέραν τῆς ὥρας.

Ἡ ἐν Λονδίνῳ παραμονὴ τοῦ κ. Γούναρη θὰ παραταθῇ μέχρι τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος.

Αἱ ἐχθροπραξίαι Γιουγκοσλαυΐας—Ἀλβανίας

Ἡ ἐν Παρισίοις πρεσβευτικὴ συνδιάσκεψις παρεκάλεσε τὴν Γιουγκοσλαυϊκὴν Κυβέρνησιν νὰ ἀναστείλῃ τὰς κατὰ τῆς Ἀλβανίας ἐχθροπραξίας.

Τὰ Δωδεκάνησα ἐχέγγυον ἐξαναγκασμοῦ τῆς Ἑλλάδος

Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» τοῦ Λονδίνου γράφει ὅτι ἡ Κοινότης τα σκοπεύει νὰ χρησιμοποιήσῃ τὰ Δωδεκάνησα ὡς ἐχέγγυον πρὸς ἐξαναγκασμὸν τῆς Ἑλλάδος ὅπως ἐκκενώσῃ τὴν Μικρασίαν.

Συνιστᾷ δὲ τὴν ἀνάγκην τοῦ ταχέως καὶ εἰλικρινοῦς διακανονισμοῦ τοῦ Δωδεκανησιακοῦ ζητήματος.

Διὰ τὰς ἀγριότητας τοῦ Πόντου

Καθὰ τηλεγραφοῦν ἐκ Κων)πόλεως κατόπιν τῶν καταγγελιῶν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ τῶν Πατριαρχείων διὰ τὰς σφαγὰς τοῦ Πόντου, ἀναχωρεῖ εἰς Τραπεζοῦντα ἀνακριτικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ διεθνοῦς Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, πρὸς ἐξακρίβωσιν τῶν καταγγελλομένων.

Ὁμολογία τουρκικῆς ἐφημερίδος

Ἡ «Σαμπάχ» γράφει ὅτι τὸ Κεμαλικὸν καθεστὼς τυραννεῖ ἐξ ἴσου τὸν τουρκικὸν καὶ τὸν χριστιανικὸν λαόν.

Αἱ ἀποφάσεις τῆς Συνταγματικῆς ἐπιτροπῆς

Ἡ πρὸς τροποποίησιν τοῦ Συντάγματος ἐπιτροπὴ τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως ἀπέρριψε τὴν πρότασιν περὶ σχηματισμοῦ ὑπηρεσιακῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν διενέργειαν ἐκλογῶν μετὰ τὴν διάλυσιν τῆς Βουλῆς.

Ἀπέρριψεν ὡσαύτως καὶ τὴν ὑπὸ τῶν Φιλελευθέρων ὑποβληθεῖσαν πρότασιν περὶ περιορισμοῦ τοῦ δικαιώματος τοῦ Στέμματος ὅπως διαλύῃ δὶς τὴν Βουλὴν διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν.

Ὁ ἐφοδιασμὸς τοῦ στρατοῦ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Θεοτόκης ἔλαβεν ἐκθέσεις ἐκ μέρους τοῦ Στρατηγείου ἀναφέρουσαν ὅτι συνετελέσθη πλήρης ὁ ἐφοδιασμὸς καὶ ὁ στεγασμὸς τοῦ στρατοῦ ἐν τῷ μετώπῳ.

Ἡ τιμὴ τῆς λίρας

Τὸ Κονσόρτσιουμ ὥρισε τὴν τιμὴν τῆς Ἀγγλικῆς λίρας εἰς ... δραχμάς.

ΔΟΥΖΑΣ

SLONECK & Co

LEIPZIG

Ἀρώματα σαπωνοποιΐας. Ἀρώματα διὰ ποτοποιούς. Αἰθέρια ἔλαια.

Ἀνατολικὴ Ἕνωσις

Ἀδελφοὶ Καμπαδέλλη

Τὸ ἀρχαῖον Κοσμηματοπωλεῖον

ΚΩΝΤΗ ΒΕΗ

ἀνασυσταθὲν ἤδη ἔναντι τοῦ Σαπωνοποιείου Μαρτίνη καὶ πλησίον τοῦ Συμβολαιογραφείου Δ. Πουλάκου, ἀναλαμβάνει πᾶσαν χρυσοχοϊκὴν ἐργασίαν ἀπαραμίλλου καλλιτεχνίας, ταχύτητος καὶ εὐθηνίας κατὰ 30 % ὀλιγώτερον ἐπὶ τῶν κατασκευαζομένων κοσμημάτων, σφραγῖδες διαφόρου μεγέθους, ἐξ ὀρειχάλκου (μπρούτζου) καὶ ξύλου (τσιμσήρ) διὰ σφραγιστικὰ ποιεῖα μὲ τιμὰς ὅλως ἀσυναγωνίστους καὶ πρωτοφανεῖς.

Ἐν αὐτῷ δὲ ἐπιδιορθώνονται καὶ ὡρολόγια διαφόρου εἴδους.

ΤΩΡΑ ΠΟΥ ΕΦΘΑΣΕ

καὶ ἡ τελευταία παραγγελία τῆς Δ)ίδος **Τασσίας Σαλτογιάννη**, διὰ τὴν χειμερινὴν περίοδον εἰς καπέλλα καὶ μοντέλα εἶναι δυνατὸν νὰ εὐχαριστηθῇ καὶ ἡ πλέον νεωτερίζουσα πελάτισσα καὶ νὰ ἱκανοποιηθοῦν τὰ πιὸ δύσκολα γοῦστα.

Τὸ κατάστημά της εὑρίσκεται εἰς τὴν ὁδὸν Παρθεναγωγείου κάτωθεν τῆς οἰκίας Β. Δουκάκη. 3—5

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΑ διπλωματοῦχος μὲ καλὰς συστάσεις ζητεῖ θέσιν παιδαγωγοῦ παρὰ καλῇ οἰκογενείᾳ. Πληροφορίαι παρ' ἡμῖν. 2—...

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὸ θαλαμηγὸν «ΚΑΤΕΡΙΝΑ» τόν. 2 χιλ. τῶν κ. Ἀδελφ. Παντελῆ φθάνει εἰς τὸν λιμένα μας τὸ Σάββατον 23ην 8)βρίου καὶ ἀναχωρεῖ διὰ Σμύρνην Χίον, Πειραιᾶ, καὶ Ἀλεξάνδρειαν.

Ὁ πράκτωρ

Κλην. Χ. Χριστοφίδου

ΖΗΤΗΣΑΤΕ ἀπὸ τὰ Καπνοπωλεῖα τὰ ἔξοχα σιγαρέττα καὶ καπνὰ τῶν ἐν Αἰγύπτῳ καὶ Θεσσαλονίκῃ Καπνεργοστασίων

Σαλόνικα

HANDELSHAUS "OLYMPIA"

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΣ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

Εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσιν παντὸς ἀγοραστοῦ Γερμανικῶν ἐμπορευμάτων. Πρὶν προβεῖτε εἰς ἀγορὰν Γερμανικῶν ἐμπορευμάτων, **συμφέρον σας εἶναι** νὰ ζητήσητε πληροφορίας ἀπὸ ἡμᾶς.

Εἰδικὸς μηχανικὸς Γερμανὸς εἶναι εἰς τὴν διάθεσίν σας διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀφορῶσαν ἐγκαταστάσεις μηχανῶν κλπ.

Ἀνατολικὴ Ἕνωσις

Ἀδελφοὶ Καμπαδέλλη

ΣΙΓΓΕΡ

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΗ ἀπαράμιλλος ἔχουσα μεγίστην καὶ παγκόσμιον κατανάλωσιν διὰ τὴν τελειότητα αὐτῆς, διὰ τὴν εὐκολίαν τῆς ἀποκτήσεως (μὲ δόσεις), διὰ τὴν εὐκολίαν τῶν ἐπιδιορθώσεων.

ΠΡΟΤΙΜΗΣΑΤΕ ΤΗΝ

Ζητήσατε ἀπὸ τὰ Καπνοπωλεῖα τὰ ἀπαράμιλλα Μακεδονικὰ

ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ LUX

τοῦ **ΚΑΡΔΑΣΟΥ**

Δραχ. **1.50**